



DETERMINAZIONE

ENTSCHEID

DETERMINAZIUN

01.08. Amministrazione generale
01.08. Allgemeine Verwaltung
01.08. Aministrazion generala

Nr. 23

09.09.2026

OGGETTO:

**Spese correnti collegate
all'affrancatrice per l'anno 2026**

GEGENSTAND:

**Laufende Ausgaben für die
Frankiermaschine für das Jahr 2026**

ARGOMËNT:

Spëises 2026 revardëntes l'affancatrice

Premesso che è necessario approvare e dare l'incarico in oggetto per le seguenti motivazioni:

Il Comune ha in servizio un'affrancatrice per la spedizione della corrispondenza postale;

Vista la necessità della macchina affrancatrice di passare per un intermediario (Affrancoposta) per raggiungere il fornitore del servizio, Poste Italiane Spa;

Viste le offerte richieste:

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, diesen Auftrag aus den nachstehenden Gründen zu genehmigen und erteilen:

Die Gemeinde hat eine Frankiermaschine für die Zustellung von Postsendungen in Betrieb;

Angesichts der Notwendigkeit, dass die Frankiermaschine einen Vermittler (Affrancoposta) passieren muss, um den Dienstanbieter, Poste Italiane AG, zu erreichen;

Nach Einsicht in die beantragten Angebote:

Odü danfora che al é nezesciar da aprové y surandé l'inciaria en argomënt por les gaujes dites dessot:

Le Comun á en sorvisc n affrancatrice por mené demez la posta;

Odüda la nezescité dla maschin affrancatrice de passé por n intermediar (Affrancoposta) por arjunje l fornidü dl sorvisc, Poste Italiane Spa;

Odüdes les ofertes tutes ite:

Ditta/Firma/Dita	Data/Datum/Data	Importo/Betrag/Soma	Protocollo/Protokoll/Protocol
Francotyp Postalia Italia S.r.l.	04.09.26	5.000,00 €	425 del 09.01.2025 23480 del 09.09.2026

Constatato che l'importo è congruo;

Festgestellt, dass der Betrag angemessen ist;

Azerté che le prisc é adegué;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 2, secondo il quale per lavori, prestazioni di servizio e forniture, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico, qualora l'importo sia inferiore a 150.000,00 Euro per lavori oppure 140.000,00 Euro per servizi e forniture;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 2, laut welchem bei Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, deren Auftragswert weniger als 150.000,00 Euro sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen, deren Auftragswert weniger als 140.000,00 Euro beträgt, die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können;

Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26 coma 2, aladô de chël che por laurs, prestaziuns de sorvisc y condütes de material, sce l'import de inciaria é sot a 150.000,00 Euro, sciöche ince por prestaziuns de sorvisc y condütes de material sot a 140.000,00 Euro, pó les condiziuns de contrat gní sciacarades fora cun n sù operadü economic;

Constatato:

- che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;
- che in base all'art. 38 della L.P. n. 16 del 17.12.2015 non è obbligatorio il loro acquisto tramite strumenti elettronici;
- che secondo l'art. 23-bis della L.P. n. 17 del 22.10.1993 la partecipazione alle procedure di scelta del contraente vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale per

Festgestellt:

- dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;
- dass gemäß Art. 38 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 deren Beschaffung über elektronische Instrumente nicht verpflichtend ist;
- dass laut Art. 23-bis des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 die Teilnahme am Vergabeverfahren als Erklärung über den Besitz der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen für den Abschluss von

Constaté:

- chehe cun l'inciaria direta vëgn la prozedöra aministrativa semplificada y azelerada y insciö arjunt n sparagn de cosc y de tēmp evidēt;
- che aladô dl art. 38 dla L.P. nr. 16 di 17.12.2015 ne mēss les cumpres nia gní fates tres stromēnc eletronic;
- che aladô dl art. 23-bis dla L.P. nr. 17 di 22.10.1993 la partezipaziun al prozedimēt por scrí fora vël sciöche detlaraziun dl possēs di recuisiē generai y spezifics por stlūje jö contrac cun l'aministrazion publica;

contrarre con la pubblica amministrazione;

Verträgen mit der öffentlichen Verwaltung gilt;

Visti:

- il parere positivo sulla regolarità contabile espresso ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018 con impronta digitale:

j1bjoyYILvGqXsD3B9h0Yb57AJB3qqonKf/s9ww3JU=

- il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 del 27.04.2018;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 56 del 11.03.2026 riguardante la determinazione degli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio di previsione 2026-2028 e dei responsabili dei servizi per l'assunzione degli impegni di spesa;

- il vigente statuto del comune;

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in:

- das positive Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

j1bjoyYILvGqXsD3B9h0Yb57AJB3qqonKf/s9ww3JU=

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 27.04.2018;

- den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 56 vom 11.03.2026, betreffend die Festlegung der programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 und der Verantwortlichen der Dienstbereiche für die Ausgabenverpflichtungen;

- die geltende Gemeindevorsatzung;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odü:

- l'arat positif söla regolarité contabla aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018 cun merscia dl dëit:

j1bjoyYILvGqXsD3B9h0Yb57AJB3qqonKf/s9ww3JU=

- le regolament comunel de contabilité, aprové cun delibera dl Consëi de comun n. 9 di 27.04.2018;

- la delibera dla Junta de comun nr. 56 di 11.03.2026 che reverda la determinaziun di criteris programatics por l'atuaziun dl bilanz de previjun 2026-2028 y di responsabli di sorvise por l'assunziun de obliances de spëisa;

- le statut de comun varënt;

- le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol;

Il/La responsabile del servizio determina

Der/Die Leiter/in der Dienststelle entscheidet

Le/La responsabl/a dl sorvise tol la dezijiun

di approvare l'incarico specificato in oggetto e di affidare l'esecuzione dello stesso alla ditta indicata nelle premesse.

den im Gegenstand angeführten Auftrag zu genehmigen und die in den Prämissen erwähnte Firma mit der Durchführung desselben zu beauftragen.

de aprové l'inciaria nominada tl argoment y de inciarié por süa esecuziun la ditta indicada tles premisses.

La spesa viene impegnata al bilancio di previsione come segue:

Die Ausgabe wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:

La spëisa vëgn obliada al bilanz de previjun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impëgn	anno competenza Kompetenzjahr ann competënza	CIG	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun
800/2026	2026		Francotyp Postalia Italia S.r.l.	5.000,00 €	01111.03-21600-	11100 Altri servizi generali Allgemeine Verwaltung	Servizi amministrativi Verwaltungsdienste U.1.03.02.16.002 Spese postali

Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione della presente determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 30 dis dala data de publicaziun de chësta dezijiun pol gni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Il/La responsabile del servizio

Der/Die Verantwortliche des Dienstes
Pescolliderung Richard

Le/La responsabla dl sorvise

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – document firmé cun firma digitala